

DIE TECHNIKEINHEIT

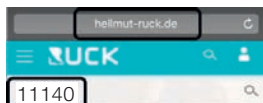
für PODOLOG NOVA 3, PODOLOG ECO und PODOLOG ONE



- Diese Gebrauchsanweisung können Sie in weiteren Sprachen unter nachfolgendem Link herunterladen oder telefonisch anfordern.
- Tämän käyttöohjeen voit ladata useilla eri kielillä seuraavasta linkistä tai pyytää tietoja puhelimitse.
- Puede descargar este manual en diferentes idiomas en el siguiente enlace o bien solicitarlo por teléfono.
- Instrukcje te mogą być pobierane w innych językach pod poniższym linkiem lub telefonicznie
- Tento návod je také k dispozici v jiných jazycích. Použijte prosím následující odkaz ke stažení návodu nebo si je vyžádejte telefonicky.
- Šio lietošanas instrukciju citās valodās iespējams lejuplādēt zemāk norādītajā saitē vai pieprasīt telefoniski.
- This manual is also available in other languages. Please use the following link to download the manual or request it on the phone.
- Questo manuale è disponibile anche in altre lingue. Lo si può scaricare utilizzando il seguente link o richiederlo per telefono.
- 此說明書另有提供其他國家語言。請點擊此連結下載檔案，或透過電話詢問下載亦可。
- Navodila za uporabo lahko v številnih jezikih pridobite na sledeči povezavi ali naročite prek telefona
- Acest manual este disponibil si in alte versiuni de limba. Accesati link-ul urmator pentru a descarca manualul sau il puteti solicita telefonic.
- Вы можете загрузить руководства по эксплуатации на других языках кликнув на ссылке или запросив по телефону.
- Της οδηγίας χρήσεως μπορείτε να τις βρείτε και σε άλλες γλώσσες, πατώντας στο παρακάτω link για να τις κατεβάσετε ή να τις ζητήσετε τηλεφωνικώς.
- U kunt de gebruiksaanwijzing in diverse talen downloaden onder de volgende link. Ook kunt u deze telefonisch aanvragen.
- Ce manuel d'utilisation est disponible aussi en autre langues. Veuillez utiliser le lien suivant pour le télécharger ou demandez-le par téléphone.
- Bu kullanim kilavuzunu farklı dillerdede aşağıdaki bağlantıdan indirebilir yada telefon ile isteyebilirsiniz.
- Atsīskāņiet instrukciju lietuvīų kalbā paspaudę šią nuorodą, arba paskambinę telefonu.
- A használati útmutatókat magyar nyelven a következő linkről tudja tölteni, vagy kérheti telefonon.
- פולטב וחוץ שקבל או אהב קנינו תפוסה תופש הלעפה תוארה ות דירורל לכות.
- 여러 언어로 된 본 사용설명서를 다음 링크에서 다운로드하시거나 전화로 요청하실 수 있습니다.
- Hægt er að sækja þessar notkunarlæðbeiningar á öðrum tungumálum með eftirlifrandi tengli eða panta þær símið.
- Ezen kezelési útmutató további nyelveken a következő linken keresztül tölthető le, vagy telefonon megkérhető
- この取扱説明書はその他の言語でも以下のリンクでダウンロードしていただくことが可能です。またはお電話でお問い合わせいただければご案内申し上げます。
- Denne brugsanvisning kan du downloade på flere sprog på efterfølgende link eller bestille telefonisk
- Denna bruksanvisning på andra språk kan du antingen ladda ned från följande länk eller beställa på telefon
- Цю інструкцію по експлуатації на інших мовах ви можете завантажити за нижчевказаним посиланням на сайт або запросити по телефону



1. www.hellmut-ruck.de
2. 11140
3. DOWNLOADS



HELLMUT RUCK GmbH | Daimlerstraße 23 | D-75305 Neuenbürg
web www.hellmut-ruck.de | fon +49 (0)7082. 944 20 | fax +49 (0)7082. 944 22 22

Copyright

© 2016 HELLMUT RUCK GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch die HELLMUT RUCK GmbH weder kopiert, bearbeitet, vervielfältigt noch übersetzt werden.

Liebe Kundinnen und Kunden,

die RUCK MOBIL SYSTEM Technikeinheit ist die praktische Tasche für alle technischen Produkte für die professionelle mobile Fußpflege. Der zeitlos medizinische Look der Außenhülle ist geprägt durch eine robuste, wasserabweisende LKW-Plane. Der Einsatz mit integrierten und drehbaren Arbeitstabletts aus stoßfestem ABS-Kunststoff ist hygienisch einfach zu reinigen. Auspacken – anschließen – fertig! Konzentration auf das Wesentliche und Verzicht auf unnötigen Stauraum bringen bei der Technikeinheit einen enormen Gewichtsvorteil. Dank kompakter Maße findet sich an jedem Einsatzort ein sicherer Platz zum Abstellen.

Die System Technikeinheit hat Platz für alle PODOLOG Fußpflegegeräte, die professionelle Lupenleuchte PODOLOG CIRCLE S mobil, das Officemappen-Set und ein 3 Meter Verlängerungskabel.

Bitte lesen Sie die vorliegende Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme aufmerksam durch. Für Rückfragen stehen wir Ihnen auch hier gerne zur Verfügung.

Für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen bedanken wir uns hiermit herzlich und wünschen Ihnen bei Ihrer täglichen Arbeit viel Freude mit Ihrer neuen Technikeinheit.

Ihre HELLMUT RUCK GmbH

HIER STECKT DIE GANZE TECHNIK DRIN



1 Die Technikeinheiten
Tasche und Rucksack

ALLES DABEI FÜR ALLE FÄLLE



2 Die Arbeitseinheiten
S und M

FÜR NACHSCHUB IST IMMER GESORGT



3 Die Nachschubeinheit

INHALTSVERZEICHNIS	SEITE
ALLGEMEINE INFORMATIONEN	5
PRODUKTBESCHREIBUNG	6
FUSSPFLEGEGERÄT IN TECHNIKEINHEIT EINSETZEN	8
LUPENLEUCHTE UND HANDSTÜCKHALTER MONTIEREN	14
TECHNIKEINHEIT REINIGEN UND DESINFIZIEREN	15
GEWÄHRLEISTUNG	18
TECHNISCHE DATEN	19



Ganz einfach gepackt,
VIDEO auf www.hellmut-ruck.de/special/mobilsystem

ERKLÄRUNG ZU DIESER GEBRAUCHSANWEISUNG

Die Hellmut Ruck GmbH behält sich alle Rechte zur Änderung und Ergänzung dieser Gebrauchsanweisung vor. Die Hellmut Ruck GmbH hat große Sorgfalt darauf verwendet, diese Anleitung frei von Ungenauigkeiten und Auslassungen zu halten. Sollten Sie Fehler oder Ungenauigkeiten bemerken, informieren Sie uns bitte. Jedoch besteht seitens der Hellmut Ruck GmbH keinerlei Haftung für Fehler in dieser Gebrauchsanweisung sowie daraus resultierende Folgeschäden, die sich aus der Bereitstellung dieser Gebrauchsanweisung oder der Verwendung derselben während des Gebrauchs des Produktes ergeben.

Die Weitergabe und Ergänzung dieser Gebrauchsanweisung ist nicht gestattet, soweit nicht durch die Hellmut Ruck GmbH ausdrücklich genehmigt.

VERWENDETE SYMBOLE



Dieses Symbol kennzeichnet eine Gefahr für den Menschen oder für das Produkt. Es muss unbedingt beachtet werden.



Dieses Symbol kennzeichnet nützliche Hinweise. An dieser Stelle werden zusätzliche Informationen zum Produkt und dessen Bedienung gegeben



VERPACKUNG

Die Verpackung schützt das Produkt vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und recyclebar.

HIER STECKT DIE GANZE TECHNIK DRIN



1 Die Technikeinheiten
Tasche und Rucksack

ALLES DABEI FÜR ALLE FÄLLE



2 Die Arbeitseinheiten
S und M

FÜR NACHSCHUB IST IMMER GESORGT



3 Die Nachschubeinheit



- 01 PODOLOG CIRCLE S MOBIL (optional)
- 1.1 GELENKKAPPE
- 02 DREHBARE INSTRUMENTENTABLETTS
- 03 SCHWENKBARER HANDSTÜCKHALTER
- 04 HANDSTÜCKABLAGE
- 05 TECHNIKHAUBE
- 06 GRUNDPLATTE

- 07 FIXIERUNG DER DREHBAREN INSTRUMENTENTABLETTS
- 08 MEHRFACHSTECKDOSE MIT O-RING FIXIERT
- 09 KABELFIXIERUNG
- 10 FÜHRUNGSNUT FÜR TECHNIKHAUBE
- 11 LEUCHTENHALTER MIT MADENSCHRAUBE
- 12 O-RING (1 x für Steckernetzteil der PODOLOG CIRCLE S, 1 x Ersatz)
- 13 SILIKONGRIFF-EINSATZ
- 14 INBUSSCHLÜSSEL FÜR LEUCHTENHALTER
- 15 4 x SPANNGUMMI (Ersatz)
- 16 FIXIERGURT FÜR FUSSPFLEGEGERÄT
- 17 SPANNGUMMI FÜR TECHNIKHAUBE

- 18 TECHNIKEINHEIT TASCHE
- 19 TECHNIKEINHEIT RUCKSACK

FUSSPFLEGEGERÄT IN TECHNIKEINHEIT EINSETZEN



1. SILIKONFIXIERER LÖSEN.



2. SILIKONFIXIERER LÖSEN.



3. SILIKONFIXIERER LÖSEN.



4. TECHNIKHAUBE ABNEHMEN.



5. GRUNDPLATTE MIT VIER AUSSPARUNGEN FÜR DIE GERÄTEFÜSSE.



6. FUSSPFLEGEGERÄT DIREKT IN DIE VIER AUSSPARUNGEN FÜR DIE GERÄTEFÜSSE SETZEN.



7. FUSSPFLEGEGERÄT SITZT SATT IN SEINER POSITION.



8. FUSSPFLEGEGERÄT MIT FIXIERGURT AUF DER GRUNDPLATTE SICHERN. WENN NOTIG, FIXIERGURT NOCHMAL ÖFFNEN UND VERKÜRZEN.



9. NETZKABEL DES FUSSPFLEGEGERÄTS IN MEHRFACHSTECKDOSE EINSTECKEN.



10. NETZKABEL LINKS NEBEN DEM FUSSPFLEGEGERÄT VERSTAUEN.



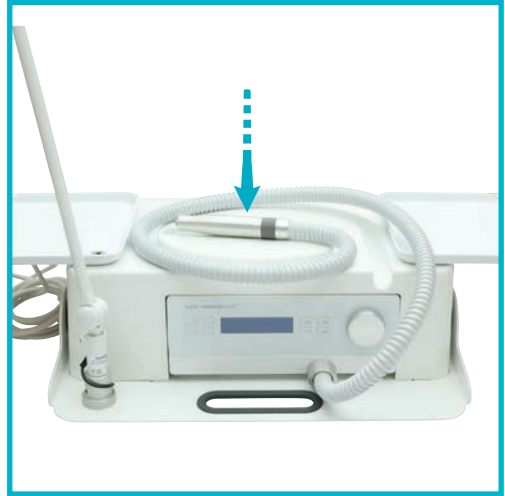
11. SCHWARZE KABELDURCHFÜHRUNG IN VORDERE AUSSPARUNG DER TECHNIKHAUBE EINSETZEN.



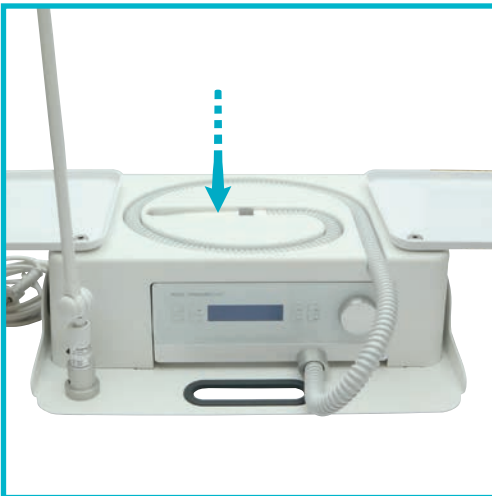
12. SILIKONFIXIERER INEINANDER VERSCHRÄNKEN.



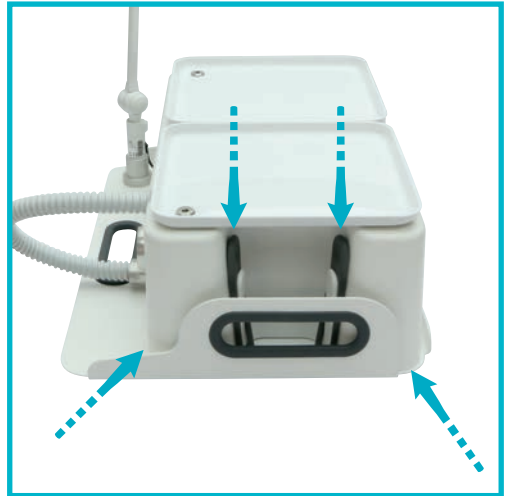
13. TECHNIKHAUBE IN UMLAUFENDE NUT DER GRUNDPLATTE EINSETZEN.



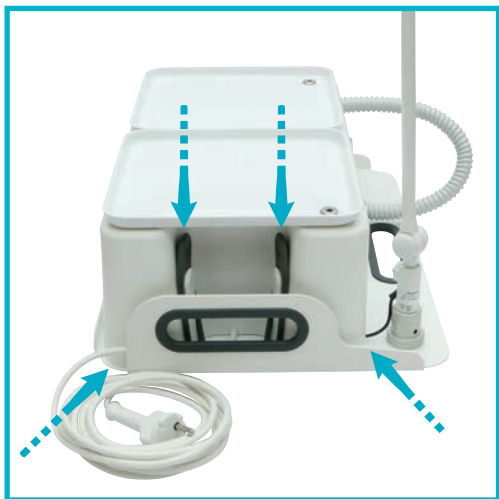
14. ABSAUGSCHLAUCH DES FUSSPFLEGEGERÄTS AUSRICHTEN.



15. HANDSTÜCK IN HANDSTÜCKABLAGE EINSETZEN.



16. SILIKONFIXIERER IN TECHNIKHAUBE EINHÄNGEN. TECHNIKHAUBE IN DIE UMLAUFENDE NUT DER GRUNDPLATTE EINRASTEN.



17. SILIKONFLEXIERER IN TECHNIKAUBE
EINHÄNGEN. TECHNIKAUBE IN DIE
GRUNDPLATTE EINRASTEN.



18. VERLÄNGERUNGSKABEL DES MEHR-
FACHSTECKERS AUFROLLEN UND IN DEN
DAFÜR VORGESEHENEN PLATZ ABLEGEN.



19. LUPENLEUCHTE AN SAUGSCHLAUCH
VORBEIFÜHREN.

LUPENLEUCHTE UND HANDSTÜCKHALTER MONTIEREN



1. HAUBE ABNEHMEN.



2. MADENSCHRAUBE IN LEUCHTENHALTER LÖSEN.



3. HANDSTÜCKHALTER, DANN O-RING ÜBER DEN LEUCHTENFUSS AUFSETZEN.



4. MADENSCHRAUBEN DES LEUCHTENHALTERS SO ANZIEHEN, DASS SICH LEUCHTE LEICHT DREHEN LÄSST.



5. ZUR FIXIERUNG DES NETZKABELS O-RING NEHMEN (WENN NÖTIG, DOPPELT NEHMEN).



6. NETZKABEL AUF STECKERNETZTEIL FIXIEREN UND IN MEHRFACHSTECKDOSE EINSETZEN.

TECHNIKEINHEIT REINIGEN, DESINFIZIEREN UND PFLEGEN



Unbedingt Netzstecker vor dem Reinigen und/oder Desinfizieren abziehen.



Reinigungs- und Desinfektionsmittel nicht in die Mehrfachsteckdose sprühen.



Gefahr der Beschädigung durch falsche Pflege von Kunstledern, Kunststoffe und Holzoberflächen!

Für eine schonende Reinigung der Oberflächen verwenden Sie ein weiches Baumwolltuch. Vorsicht: Reinigungstücher mit Kunstfasern können eine scheuernde Wirkung haben und daher die Oberfläche angreifen.

Achten Sie unbedingt darauf, dass die verwendeten Reinigungsutensilien sauber sind. Wenn mineralische Verschmutzungen wie Sand- und Staubkörner in den Putzmitteln eingelagert sind, kann dies zur Zerstörung der Oberfläche führen.

Keine konzentrierten Desinfektions-, Lösungs- oder Reinigungsmittel oder alkoholhaltige Flüssigkeiten (> 50 % Alkoholanteil) verwenden.

Keine Sprühdesinfektion verwenden.

Keine Scheuermittel verwenden, wie z. B. Scheuermilch, Reinigungsschwämme, o. ä., die abrasive Partikel enthalten können.

Rückstände von ausgelaufenen Flüssigkeiten müssen unverzüglich mit einem weichen Tuch von der Oberfläche entfernt werden.

Mit der Zeit können kleine Gebrauchsspuren an den Oberflächen entstehen. Diese fallen je nach Farbe und Lichteinfall mehr oder weniger auf. Sie stellen keine Minderung des Gebrauchswertes dar, sondern sind wie bei allen Oberflächen langfristig durch den Verschleiß im Praxisalltag nicht zu vermeiden.

Flecken oder Verunreinigungen, verursacht durch Flüssigkeiten, welche die Oberfläche angreifen können (wie z. B. Propolis, Teebaumöl, chlorhaltige Reiniger, o. ä.), sind grundsätzlich von der Gewährleistung ausgeschlossen.



Gefahr der Krankheitsübertragung!

Unzureichende Desinfektion kann zur Übertragung von Krankheiten führen. Unbedingt die Anforderungen des nationalen zuständigen Gremiums für Hygiene und Desinfektion beachten. Verwenden Sie RUCK® Desinfektionstücher alkoholfrei (Art. Nr. 29428) – keine Sprühdesinfektion verwenden. Die Oberflächen müssen vor der nächsten Behandlung gut ablüften können, Flächendesinfektion gemäß der Herstellerangaben vollständig trocknen lassen, jedoch nicht trockenwischen.



1. TECHNIKEINHEIT AUS DER TASCHE NEHMEN.



2. HAUBE ABNEHMEN.



3. ALLE KOMPONENTEN VON DER GRUND-
PLATTE ABNEHMEN.



4. TECHNIKEINHEIT KANN JETZT VOLLSTÄNDIG
GEREINIGT WERDEN. ZUSÄTZLICH KÖNNTEN
FÜR DIE REINIGUNG DIE SILIKONGRIFF-
EINSÄTZE ENTFERNT WERDEN.



5. LUPENLEUCHTENSOCKEL IN LEUCHTENHALTER REGELMÄSSIG MIT RUCK WARTUNGSFLUID FETTEN (Art.-Nr. 10353).



6. SICHERUNGSMUTTER VON SCHWENKBAREN INSTRUMENTENTABLETTS REGELMÄSSIG MIT RUCK WARTUNGSFLUID FETTEN (Art.-Nr. 10353).



7. LEUCHTENGELLENKE NACHSTELLEN. DAFÜR GELENKKAPPE ABNEHMEN UND GELENK MIT GABELSCHLÜSSEL FESTSTELLEN (IM LIEFERUMFANG DER LEUCHTE ENTHALTEN).

GEWÄHRLEISTUNG

Sie erhalten für das Produkt eine Gewährleistung von 2 Jahren. Normaler Verschleiß bei Oberflächen, Rollen, etc. und sonstigen beweglichen Bauteilen sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Die Gewährleistung gilt ab Kaufdatum, an dem der Erstkunde das Produkt erworben hat. Das Kaufdatum ist mit Kaufbeleg nachzuweisen. Im Rahmen der Gewährleistung wird die HELLMUT RUCK GmbH fehlerhafte Produkte kostenlos reparieren oder - nach Wahl von RUCK – ersetzen. Voraussetzung ist die frachtfreie Zusendung des fehlerhaften Produkts zusammen mit dem Kaufbeleg. Für Reklamationen im Ausland sind die dortigen Vertretungen zuständig. Im Zweifelsfalle bitte vor Rücksendung Rücksprache mit RUCK.

Die Gewährleistung entfällt, sofern nach unserer Feststellung der Fehler durch unsachgemäße oder falsche Installation oder Handhabung, Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung, äußere Einwirkung, oder als Folge nichtautorisierter Reparatur oder Veränderung entstanden ist.

Die Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch des Produkts. Eine weitere Haftung (insb. Umsatz- oder Verdienstausschlag) wird ausgeschlossen. Stellt sich jedoch heraus, dass es sich um einen nicht von der Gewährleistung erfassten Fehler handelt, oder dass die Gewährleistungsfrist abgelaufen ist, sind die Kosten für Überprüfung und Reparatur vom Kunden zu tragen.

Änderungen und Abweichungen von der technischen Ausführung bleiben vorbehalten.

TECHNISCHE DATEN

RUCK® MOBIL SYSTEM TECHNIKEINHEIT TASCHE
Maße B/T/H: 47/18/35 cm

RUCK® MOBIL SYSTEM TECHNIKEINHEIT RUCKSACK
Maße B/T/H: 35/22/48 cm





Unser Tipp:

RUCK MOBILSYSTEM –

Das Handbuch zur
mobilen Fußpflege

Von der Geschäftsidee bis hin zur
hygienischen Instrumentenaufbereitung
werden in kompetenten Beiträgen
Fragen geklärt und neue Wege der
Behandlung gezeigt.



RUCK®

FÜR FUSS UND PFLEGE

HELLMUT RUCK GmbH

Daimlerstraße 23

D-75305 Neuenbürg

fon +49 (0)7082. 944 20

fax +49 (0)7082. 944 22 22

e-Mail kontakt@hellmut-ruck.de

web www.hellmut-ruck.de